

联 合 国



Distr.
GENERAL

大 会



安全理事会

A/48/169
S/25787
17 May 1993
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

大会
第四十八届会议
暂定项目表* 项目79
审查《加强国际安全宣言》
的执行情况

安全理事会
第四十八年

1993年5月17日

南斯拉夫常驻联合国代表团

临时代办给秘书长的信

谨随函转递1993年5月14日南斯拉夫联邦共和国议会、塞尔维亚共和国议会和黑山共和国议会的代表通过的关于前波斯尼亚-黑塞哥维那和平计划的宣言(见附件)。

请将此信及其附件作为大会第四十七届会议议程项目79的正式文件和安全理事会的正式文件分发为荷。

临时代办

大使

德拉戈米尔·乔基奇(签名)

* A/48/50。

附 件

1993年5月14日

南斯拉夫联邦共和国议会、塞尔维亚

议会和黑山议会的代表通过的关于

前波斯尼亚-黑塞哥维那

和平计划的宣言

基于对和平的持久愿望和通过谈判及协定解决所有悬而未决问题的意愿，

相信和平计划的问题不仅对前波斯尼亚-黑塞哥维那的塞尔维亚人，而且也对塞尔维亚、黑山、克拉伊纳和全体塞尔维亚人是至关重要的，

鉴于有关和平计划的决定也是涉及南斯拉夫联邦共和国公民和全体塞尔维亚人的利益的决定，

有责任表达我们在南斯拉夫联邦共和国议会、塞尔维亚共和国议会和黑山共和国议会的人民代表联席会议上所代表的公民的政治意愿，

我们通过以下的宣言：

我们特别赞赏，在谈判期间，通过随后的修改和澄清，该计划为在塞尔维亚各省之外的塞尔维亚人的保护和安提供了各种机制，其中包括当地警察。该机制必须反映当地民族结构及其对选择联合国维持和平部队提供国的影响。

我们认为，基于和平计划中的现有机制，通过有争议领土上的人民进行更多的直接谈判和直接决策，有可能确保实现公正修改各省地图的合法愿望，这将能够在适当尊重实际状况和种族结构的情况下，使塞尔维亚各省的领土连在一起。

我们尤其支持关于将过去战争中对塞尔维亚人进行灭绝种族屠杀的地方和将与塞尔维亚人的良心及传统不可分割的地方，列入塞尔维亚省的请求。

我们遗憾地指出,塞尔维亚共和国议会无视塞尔维亚和黑山人民的重要利益,未考虑南斯拉夫联邦共和国对和平计划的立场。

我们认为,波斯尼亚-黑塞哥维那的塞尔维亚人在公民投票中所做的决定是不合时宜和考虑不周的。在波斯尼亚-黑塞哥维那正发生内战的情况下举行的公民投票,无法表达在这些领土上所有公民的意愿,因此,无法反映出塞尔维亚人的真正利益,尤其是考虑到波斯尼亚-黑塞哥维那的塞尔维亚人一向决心确保居住在那里的各民族成员能享受到平等。对和平这样的关键问题所做的决定,其后果不仅关系到一小部分塞尔维亚人,而是关系到所有的塞尔维亚人,因此,任何人都不能声称有权作出这种决定。

由于我们十分关切冲突可能进一步升级、战争所造成的破坏和人命的损失,因此,呼吁波斯尼亚-黑塞哥维那的塞尔维亚人选择接受和平计划,使用波斯尼亚-黑塞哥维那和平计划载有的政治权利和手段,通过谈判为其民族和国家解放进一步奋斗。

塞尔维亚共和国的公民们,

接受和平计划并不意味着放弃实现塞尔维亚人的重要民族和国家利益及权利,相反的,若要在这一历史阶段根据所拟订的计划对和平和塞尔维亚人利益及权利作出决定,则可以在和平条件下通过谈判更成功地加以实现。

我们相信,你们意识到我们兄弟般的团结情谊以及我们所作的巨大牺牲。即使现在我们也站在你们一方,因为,对波斯尼亚-黑塞哥维那、塞尔维亚和黑山的塞尔维亚人以及全体塞尔维亚人和黑山人来说,和平都具有重要的利益。只有在和平环境中才能实现重要的历史利益。现在当和平在望,你们奋斗的主要目标也已实现,我们无法理解你们为何拒绝和平计划,危害南斯拉夫联邦共和国和全体塞尔维亚人的利益。

即使今天,为取得这些重要利益而奋斗的目标尚不成问题,然而,为捍卫自由、平等和所有已取得的一切,尤其为保护人民而继续在和平中进行这场奋斗的选择却

了问题。如果此刻国际社会主持下所提出的和平计划是和平的代名词,那么就应
该选择和平,并接受所提出的和平计划。这种选择可表达塞尔维亚人和黑山人的共
同利益,因此,塞尔维亚共和国人民代表和所有公民应采取这种决定。
